

R.A.C.G.



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION
N.º 159
NOVIEMBRE 1965

*¡Señora salve
su ropa!*

Lavando con

Jabón atomizado

LAGARTO

de espuma soluble



CENTRAL PUBLICIDAD

**Auténtico jabón el mejor
producto para la limpieza**

**ACLARADO RAPIDO Y CON
MUCHISIMO MENOS AGUA
QUE CUALQUIER DETERGENTE**

LIZARITURRY Y REZOLA, S. A.
SAN SEBASTIAN



Finanzauto, S. A.

Autobuses y camiones **PEGASO**



Furgones y camiones **SAVA AUSTIN**



Máquinas y motores marinos

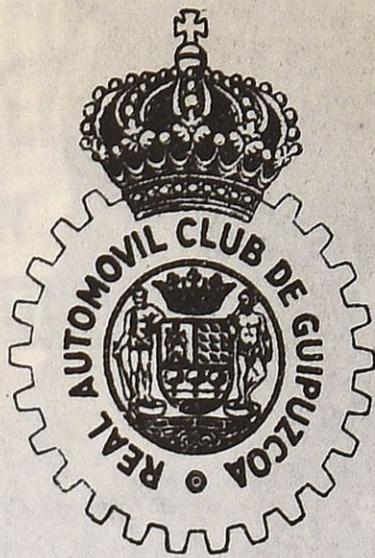
CATERPILLAR CAT

Carretillas elevadoras

HYSTER



SAN SEBASTIAN: Avenida Generalísimo Franco, 24 - Teléfono 16908
Agencias en los principales pueblos de la provincia



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION

Fundado en Mayo de 1950

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

CONTENIDO NUM. 159

Noviembre de 1965

Nuestra portada:
VILLALON DE CAMPOS (VALLADOLID)
El rollo (Monumento nacional)

Foto: Ibarburu

Págs.

Eficaz impulso de la industria española del automóvil	3
Información del Club	7
¿Prioridad de paso a la derecha o a la izquierda?	11
El peligro de los jóvenes conductores	15
La circulación y sus peligros ...	16
La colección de coches antiguos más valiosa de España	23
Pronto serán obligatorios los cinturones de seguridad	27
Cada 5 minutos se roba un coche en Nueva York	29
Menestra automovilista	31
Humor del automóvil	32

Delegación en Navarra

Neumáticos y accesorios, S. A. (Nyasa)

Avda. Generalísimo Franco, 9

Teléfonos: 14727 y 15529

PAMPLONA

Delegación en Alava

D. Pedro Lascaray Basterra

Castilla, 34

Teléfono: 1543

VITORIA

DEPOSITO LEGAL S. S. 32 - 1958

Bilbao

D. José María Domingo

Delegado de la Mutualidad Oficial

"Mutua Nacional del Automóvil"

General Concha, n.º 2-1.º izda.

Teléfono: Centralilla 233496

Oficina central: Bajos del Teatro Victoria Eugenia. - Teléfono 11529

SAN SEBASTIAN



¿Es preciso, o no, poner anticongelante?

Vea las ventajas de no ponerlo y las de poner Krafft

Si Vd. no pone anticongelante, habrá ahorrado unas pesetas... Esto suponiendo que el termómetro no baje de cero en todo el invierno.

Porque si **un solo día** la temperatura desciende a 5, 10 ó 15° bajo cero, usted sabe perfectamente que el agua de la refrigeración se helará sin remedio, en cuanto su vehículo permanezca detenido al aire libre no mucho tiempo.

¿Qué sucede entonces?

Como todos los líquidos, el agua, al helarse, se dilata y presiona, con violencia natural incontenible, sobre las paredes. A los pocos segundos, los conductos del radiador y también el bloque se resquebrajarán.

Y, después de varios días sin coche, la factura del taller de reparación: MUCHOS MILES DE PESETAS.

¿Verdad que resulta mejor evitarlo?

Un buen anticongelante lo consigue, cuando se utiliza **a tiempo**: antes de que llegue el frío, sin esperar a "estar seguro" de que va a helar (la temperatura es muy caprichosa. Inesperadamente, el termómetro se pone a bajo cero, sin consultar con usted).

Los anticongelantes "caseros"

Sí, son un remedio en cierto modo. Pero no conocemos a nadie que se fabrique en su casa su propia penicilina. Hay para ello especialistas que lo hacen mejor.

También es un remedio, aunque incómodo, vaciar el agua del radiador, pero resulta incompleto siempre y por lo tanto peligroso; además de que las sucesivas adiciones de agua aumentan las posibilidades de depósitos calcáreos, etc., en las paredes del sistema.

Le interesa poner Krafft. Y ponerlo cuanto antes. Antes de que sea tarde.

Esto es lo que usted conseguirá del anticongelante Krafft.

1. Una protección eficaz

Incluso aunque el termómetro señale 30° C bajo cero.

(Ver instrucciones y dosis según vehículos y temperaturas).

2. Una protección permanente

Porque basta una dosis de Krafft para todo el invierno. El anticongelante Krafft no se evapora, ni hierve por elevada que sea la temperatura del motor.

3. Una protección completa contra la corrosión

El anticongelante Krafft lleva en su composición, además, agentes anticorrosivos, por lo que resulta totalmente neutro e inofensivo frente a las partes metálicas y no metálicas del sistema de refrigeración.

4. Una protección garantizada

Por las siguientes credenciales: el certificado del Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica (INTA); el control de CALITAX; la adopción en origen de BARREIROS, FASA, SAVA, TEMPO ONIEVA, AERONAUTICA INDUSTRIAL y otras fábricas de vehículos; y la garantía de ser un producto respaldado por KRAFFT, los fabricantes de la más completa gama de productos químicos para automoción.

GRATIS.—Solicítenos folleto sobre dosis e instrucciones de empleo a KRAFFT
— ANDOAIN (Guipúzcoa)



ANTICONGELANTE **Krafft**
SEGURIDAD BAJO CERO!



SE DISTRIBUYE GRATUITAMENTE A LOS SOCIOS DEL R. A. C. DE GUIPUZCOA

EFICAZ IMPULSO DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA DEL AUTOMOVIL

La industria del automóvil, y más concretamente del automóvil de turismo, es una de las que con mayor velocidad se ha desarrollado durante los últimos años. Desde 1960 a 1964 la producción nacional pasó, en efecto, de 50.200 a 126.900 unidades, constituyendo este crecimiento el índice de una situación caracterizada por dos hechos fundamentales: del lado de la demanda, la existencia de un mercado ávido de adquirir, que ha absorbido sin la menor dificultad, marchando incluso por delante de ella, la total producción; del lado de la oferta, el hecho de ser de nuestra industria automovilística una actividad que, por así decir, nació ya adulta al acogerse, tanto a su nacimiento como en su expansión, a las patentes extranjeras.

Sobre este hecho de la utilización de la técnica extranjera en la fabricación española de automóviles se ha especulado bastante y conviene establecer algunas precisiones que, sin apasionamientos y con la vista puesta en el interés general del país, que en este caso se polariza en la industria y en los usuarios de la misma, establezca el problema en sus verdaderos términos.

En primer lugar cabe decir que no existe la menor duda de que sin esa ad-

quisición de técnica exterior llevada a cabo, hubiera sido absolutamente imposible avanzar en esta actividad en la forma realmente espectacular que se ha conseguido. En toda industria nueva, la adquisición de técnica es conveniente, aun contando con el gasto y dependencia que ello implica. En el caso de la industria del automóvil, cuya fisonomía viene dada por unas elevadas características tecnológicas que sólo a través de años y fuertes inversiones es posible lograr, la citada adquisición es, no ya conveniente, sino absolutamente necesaria, no sólo en el período de creación, sino también en el de consolidación.

Mas he aquí que creemos haber llegado, en nuestro razonamiento, a explicar la situación presente. La industria española del automóvil, aun conociendo la distancia que la separa de la que poseen los países con fuerte tradición de la misma, se encuentra no ya creada, sino también consolidada. Y una vez logrado esto, la discusión planteada en torno a la posible creación de un automóvil nacional no es ni mucho menos ociosa, pero conviene penetrar en la misma con el mayor conocimiento de causa, no sólo de nuestra situación, sino también de la que existe en el exterior.



*en toda
Guipúzcoa...*

*Caja de Ahorros Municipal
de San Sebastián*

Es evidente que, en la posición en que España se ha situado respecto a la fabricación de automóviles, se plantea una alternativa que, por otro lado, constituye una de sus principales fuerzas: o se continúa con licencias extranjeras o bien se acomete la búsqueda, sin duda costosa y arriesgada, de un modelo de automóvil nacional.

No es para nadie ningún secreto que, incluso para aquellas firmas que poseen todos los medios técnicos y financieros necesarios, la consecución de un nuevo modelo sólo se consigue después de varios años de ensayos y pruebas sobre los prototipos correspondientes. Es más que probable, puesto que ello se encuentra en el propio ambiente empresarial de la industria que comentamos, que las fábricas españolas emprendan, cuando lo juzguen necesario, este difícil camino de la creación de un coche nacional. Sin embargo y mirando ahora a lo que ocurre en el exterior, acaso la solución estribase en la adopción de acuerdos con las casas constructoras de Europa y América para la fabricación de determinados modelos con los que, aun no siendo de patente autóctona, España pueda salir al exterior si es que, como parece, la producción propia desborda las posibilidades del mercado nacional.

Decimos que esta solución intermedia acaso sea la razonable y la que en definitiva se siga, a la vista de las circunstancias tanto exteriores como inte-

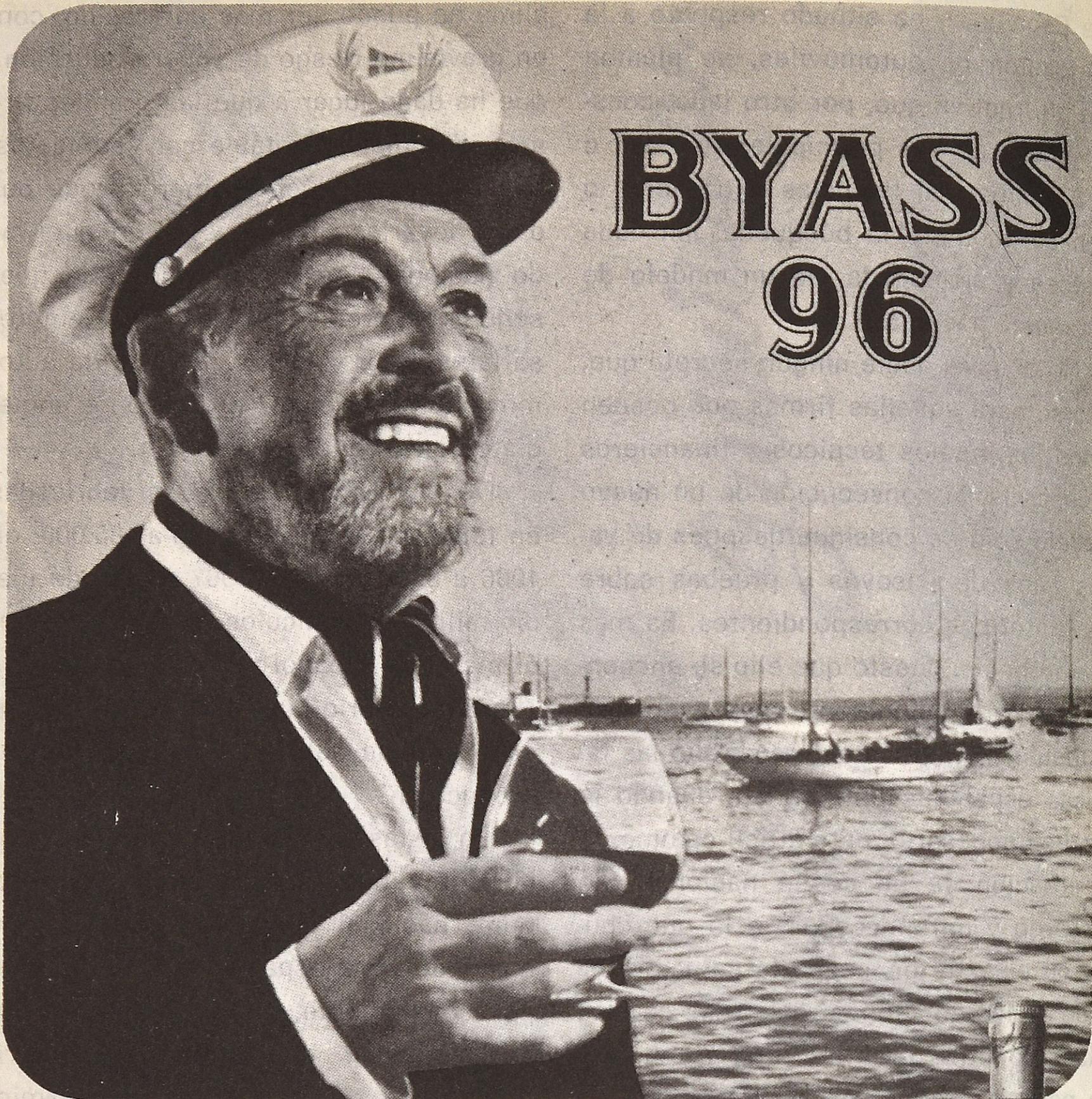
riores. Por lo que respecta al exterior, el clima no puede ser más enrarecido, con un gravísimo riesgo de superproducción, que ha dado lugar a que las grandes firmas mundiales establezcan contactos que eviten una lucha comercial que pudiera llevarles a la catástrofe. Por el lado nacional nos encontramos con que, según las propias expectativas empresariales, la producción nacional de automóviles va a recibir en los años inmediatos un formidable impulso.

De las 126.900 unidades fabricadas en 1964, se pasará este año a 185.000; en 1966 a 360.000, y en 1967 a más de medio millón de vehículos. ¿Podrá absorber el mercado español tal cifra de coches? ¿Será necesario buscar en los mercados exteriores la salida de una posible superproducción?

En estas condiciones, aún más importantes que fabricar coches con patente nacional es utilizar materiales y mano de obra española. Todo depende, por consiguiente, de que los acuerdos se resuelvan de forma satisfactoria puesto que, de no ocurrir así, el camino a seguir no puede ser otro que el de la investigación propia ya que, con todos los sacrificios que implica, sería el único capaz de resolver el doble problema de contar con unas series de fabricación que cubrieran las necesidades del mercado español y, al mismo tiempo, dieran acceso a nuestros vehículos a los mercados exteriores.

TREVIJANO

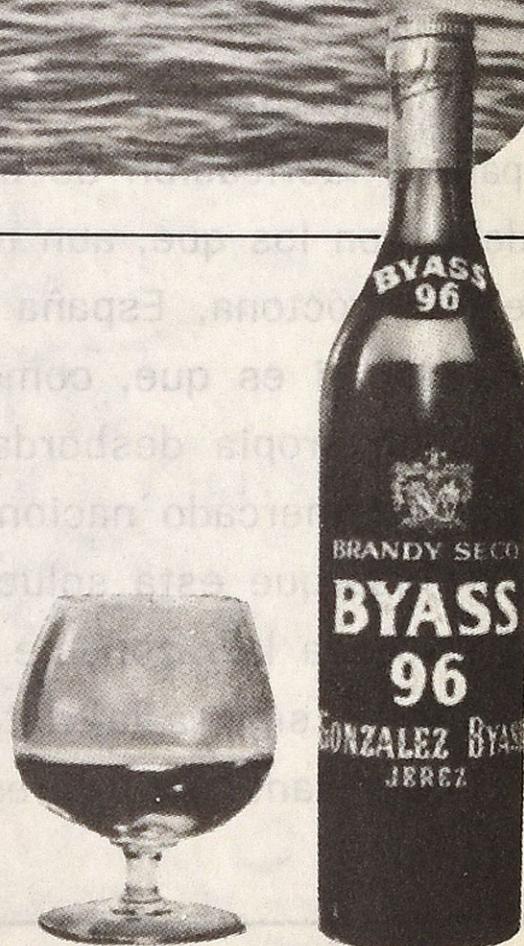
EL ZAPATO DE CALIDAD PARA
SEÑORA Y CABALLERO
San Martín, 38 - Teléfono 12183 - SAN SEBASTIAN



BYASS
96

¡ es un COÑAC
importante !

GONZALEZ
BYASS



EL ZAPATO DE CALIDAD PARA
SEÑORA Y CABALLERO
See Martin 28 Teléfono 1703 SAN SEBASTIAN

TREVILIANO

El próximo mes de Diciembre el servicio del Seguro de Automóviles pone a disposición de los asegurados en Mutua Nacional del Automóvil los recibos correspondientes al próximo año 1966

El VII Raylle Vasco-Navarro se celebrará los días 12 y 13 de Marzo de 1966. - El XII Día del Aguinaldo a los Guardias Municipales de Tráfico se celebrará en la fecha tradicional del 21 de Diciembre, festividad de Santo Tomás. - El próximo día 30 de Noviembre finaliza el plazo para el censo anual de automóviles y motocicletas. - Aviso a nuestros socios, propietarios de vehículos de Servicio Público.

Las disposiciones referentes al Seguro Obligatorio del Automóvil, que ordenan que a partir del próximo día 1 de enero todos los automovilistas deberán ir provistos del correspondiente Certificado del Seguro Obligatorio, ha obligado a nuestra Aseguradora Oficial, Mutua Nacional del Automóvil, a adelantar al mes de diciembre el cobro de los recibos correspondientes al próximo año, ya que según rezan aquellas disposiciones, el Certificado no tendrá validez si no va acompañado del justificante de estar al corriente en el pago de la anualidad en curso.

Por esto, durante el próximo mes de diciembre estarán a disposición de los señores socios, asegurados en nuestra Mutualidad Oficial, los recibos correspondientes al seguro de sus vehículos (Anualidad 1966), manteniendo los mismos extornos o devolución de prima que en años anteriores, es decir, el 40, 30, ó el 20 por ciento, según los casos, sobre la prima regularizada del año 1965.

En lo sucesivo, estos recibos deberán ir acompañados del Certificado del Seguro Obligatorio, que Mutua Nacional ha facilitado por el período inicial hasta 31 de diciembre de 1965, documento éste que mantiene su validez para 1966, condicionado, como ya se ha dicho, a que vaya acompañado del recibo del año 1966.

Recordamos una vez más a los señores socios la obligación en que se encuentran a par-

tir del día 1.º de enero próximo de llevar en su automóvil el Certificado del Seguro Obligatorio, acompañado del recibo de la prima correspondiente, documentos ambos que podrán ser exigidos por la autoridad gubernativa y, en su caso, por la judicial.

EL VII Rallye Vasco-Navarro

Para los próximos días 12 y 13 de marzo se ha señalado la celebración del VII Rallye Vasco-Navarro, que, con carácter internacional, se viene celebrando desde hace varios años.

La Comisión Deportiva trabaja desde hace algún tiempo en los preliminares de tan importante prueba, sin que en el momento en que redactamos estas líneas haya determinado aún el recorrido y la amplitud que habrá de tener el Rallye del próximo año.

En el número correspondiente al mes de diciembre, podremos dar seguramente más detalles, concernientes a esta pugna deportiva que organiza nuestro Real Automóvil Club.

El «XII Día del Aguinaldo a los Guardias Municipales de Tráfico»

Visto el creciente éxito obtenido en sus once ediciones anteriores, el Real Automóvil Club de Guipúzcoa se ocupa en estos momentos de los últimos preparativos del «XII Día del Aguinal-

Noticias de Bélgica

EL MUNDO INDUSTRIAL

METALURGIA

Estanterías metálicas de características inéditas

La industria belga de estructuras metálicas (perfiles) ha obtenido un gran desarrollo en los últimos años. Ello se ha comprobado por varias realizaciones. Ultimamente, una sociedad belga, Est. Jules FONSON «MECAFER», ha puesto a punto dos instalaciones de estanterías metálicas con entrepisos intermedios, que son sin duda únicas en Europa.

En las fábricas COCKERILL-OUGREE, utilizando perfiles (ues) perforados de 2 mm. de espesor MECAFER, ha instalado un complejo de 8 metros de altura y tres entrepisos, cargando 2.105.000 Kg. a razón de **18 Tn. por m.²**, habiéndose logrado el almacenaje de 5.000 artículos diferentes, compuestos por centenares de piezas.

MECAFER ha realizado igualmente en la Empresa belga FABRIQUE NATIONALE D'ARMES DE GUERRE, en Herstal, un complejo de 4 metros de altura y dos entrepisos, cargando 3,5 millones de kilos a **razón de 12 Tn. por m.²**.

Los límites de carga son verdaderamente desconcertantes vista la aparente ligereza de estos perfiles.

Hasta aquí nos hemos limitado a copiar para Vds. esta noticia de Bélgica, no dudando que será de su mayor atención.

Y tenemos el agrado de informarles de haber abierto en España un nuevo despacho, con la misión de asesorarles en cuantas consultas tengan la gentileza de formular. Nuestros materiales, recientemente liberalizados, pueden importarse con facilidad. De todo nos encargaremos gustosos, facilitándoles gratuitamente los planos o proyectos de su futuro almacén o reforma del actual. No lo dude, ¡consultenos!

MECAFER

Representante exclusivo: **L. SAMPEDRO**

Avenida Isabel II, 6 (Depto. 47) Tel. 12727 - SAN SEBASTIAN - Guipúzcoa

do a los Guardias Municipales de Tráfico».

Como nuestros socios recordarán perfectamente, se trata de una simpática colecta de aguinaldos en especie con destino a esos abnegados y diligentes funcionarios municipales, encargados de regular el cada día mayor tráfico callejero de nuestra Ciudad, en colaboración con los numerosos pero todavía insuficientes semáforos instalados en los puntos estratégicos de la misma.

A tal efecto, se colocarán en los lugares de costumbre unas hermosas cestas donde todo aquel que lo desee podrá depositar sus donativos, contribuyendo así a que los guardias donostiarras puedan celebrar las Pascuas Navideñas de 1965 de la mejor manera posible.

Estamos seguros de que tal sucederá, pues el éxito de este «XII Día del Aguinaldo a los Guardias Municipales de Tráfico» que anunciamos, no será inferior, sino todo lo contrario, al obtenido en los años precedentes. Bien lo merecen así los ejemplares funcionarios en cuyo homenaje y obsequio se organiza.

El próximo día 30 de noviembre finaliza el plazo para el censo anual de automóviles y motocicletas

Del mismo modo que ya hici-

CANJE DE PERMISOS DE CONDUCCION

Meses de Diciembre 1965 y Enero 1966
Apellidos con letras iniciales C, CH, D y E.

ción que tienen de presentar ante la Superioridad las declaraciones de automóviles y motocicletas de su propiedad, sujetos a requisición militar, medida que no excluye, en modo alguno, a las Corporaciones y Organismos del Estado, Provincia o Municipio.

Esta presentación deberán efectuarla dentro de un plazo que, comenzado el 15 del presente mes de noviembre, caducará improrrogablemente el próximo día 30 de noviembre.

Los socios residentes en otros Municipios deberán cuidar de informarse debidamente en éstos, o a través de nuestras Delegaciones, de los plazos que, a tal efecto, se hayan señalado en aquéllos con idéntica finalidad.

Aviso de interés

Se recuerda a todos nuestros socios, propietarios de vehículos de Servicio Público, que el día 31 de diciembre próximo, caducará el plazo voluntario para el abono del Canon de Coincidencia, correspondiente al cuarto trimestre del año en curso.



Nuestro Servicio del SEGURO MUTUO PARA AUTOMOVILES (turismos, camiones, motocicletas) a través de nuestra Mutualidad Oficial.

MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL

Nuestros asegurados, son los principales propagandistas de estas condiciones:

Ya que viene realizando extornos o devoluciones que han representado del 20% al 40% sobre la prima neta satisfecha.

Operando solamente en este ramo, y por ello con una organización especializada en el mismo.

Al hallarse técnicamente proyectada, a través de su Red de Delegaciones en toda España.

Tiene vigor su Póliza de Seguro, llevándose a cabo la asistencia del Asegurado a través de su organización en el Extranjero.

Mediante extensa red de 1.350 Abogados y Procuradores en toda Europa, y países ribereños del Mediterráneo.

De los intereses del Asegurado en caso de accidente, y reclamación al causante de los daños y perjuicios ocasionados.

Para la reparación de su vehículo, en caso de accidente.

Editado por el servicio cartográfico de MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL, que entregamos gratuitamente a nuestros MUTUALISTAS, junto con la Guía de Asistencia.

1.ª — Reducción del coste del seguro.

2.ª — Especialización en el seguro de automóviles.

3.ª — Ambito Nacional de contratación.

4.ª — En toda Europa Occidental.

5.ª — Asistencia jurídica eficaz.

6.ª — Protección y defensa.

7.ª — Libre elección de taller.

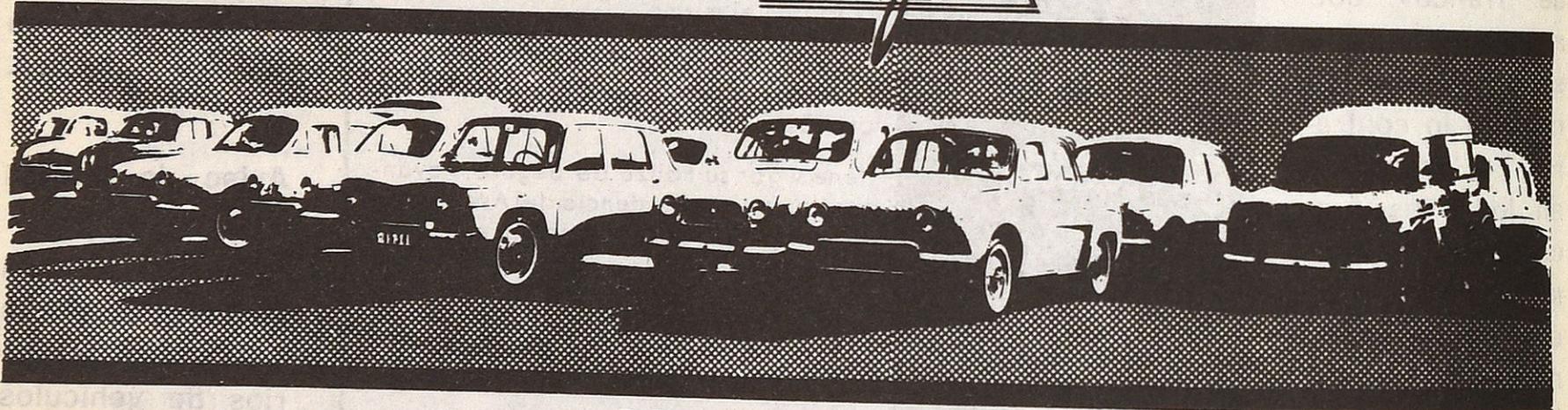
8.ª — Mapa de carreteras.

9.ª — Seguro complementario, ocupantes del vehículo

En caso de diferencias entre Mutualidad y asegurado, actuará como árbitro el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, sin intervención, por lo tanto, de los Tribunales de Justicia.



los vehículos
RENAULT 
 llevan de origen
 el filtro de
 aceite **PURflux**



**exija el
 recambio original**

- * mayor superficie filtrante
- * filtrado óptimo
- * mayor duración
- * más económico

IESA

INDUSTRIAS ESPAÑOLAS S. A. san sebastian

LA PRIORIDAD A LA DERECHA CONDUCE AL CAOS

Es esta la conclusión del estudio científico del Profesor Krekelberg

Desde hace mucho tiempo, en los medios automovilísticos se discute y se opina sobre las ventajas e inconvenientes de que la prioridad sea a la derecha, como lo es en la actualidad, o que sea a la izquierda, como algunos preconizan. Hoy vamos a dar a conocer la autorizada opinión que sobre este debatido tema ha facilitado el holandés señor Krekelberg, ilustre profesor de Matemáticas.

Fué en 1962, durante una estancia del mencionado profesor en una clínica, cuando tuvo ocasión de leer un trabajo periodístico de un escritor americano, que, al defender la prioridad a la izquierda, aseguraba que ésta haría inútil la señalización luminosa. Aquel mismo año hubo en las carreteras de Europa sesenta y un mil accidentes mortales, y esto es suficiente para explicar el por qué este intelectual se ha consagrado a estudiar tal problema. Matemático eminente, es precisamente como tal que el señor Krekelberg se orienta hacia su meta: se pregunta cuál es la mejor prioridad, por qué la considera así, y por fin, lo demuestra práctica y científicamente. Su estudio ha sido publicado en la revista de Amsterdam «Streven», y su traducción francesa en tres números de «Aile et Roue», importante revista belga.

He aquí, pues, a continuación lo que opina el matemático holandés:

El gran principio básico es éste: la evacuación debe ser preferente a la admisión. Organizar la circulación en una aglomeración urbana en los cruces y en las calles no tiene ningún sentido si se paraliza la evacuación.

Un vehículo que se para en un cruce de caminos perturba doblemente el tráfico: en su longitud embaraza el camino que sigue y en su anchura la carretera que cruza. El criterio justo de una regla de prioridad reside en el hecho de que señala al culpable, cuando la seguridad y la evacuación continua no han podido ser realizadas. La prioridad a la derecha es totalmente impotente por ella misma. Es en ella precisamente que reside la causa de los embotellamientos porque no responde a la exigencia de impedir las paradas en los cruces de camino. La

prioridad a la derecha organiza ella misma esas paradas y va así camino de ahogar el principio base de toda evacuación que importa más que la admisión. En estos casos nadie es responsable, pero sin embargo el caos está allí.

Si muy grande es a veces el desorden que se produce cuando alguno renuncia a su prioridad a la derecha, el que así procede, sin embargo, corrige la falta que existe en la regla. Un treinta o cuarenta por ciento de los usuarios de la carretera abandonan así voluntariamente en la práctica su derecho a la prioridad reglamentaria.

Se ensaya el remediar este caos. Se van a instaurar vías prioritarias, las cuales no han de confundirse con las vías rápidas o autovías, y se atestigua que esto reporta una mejora en el tráfico.

EXAMEN GRATIS DE SUS

FRENOS

**EN CAMIONES
Y TURISMOS**

**POR PERSONAL
ESPECIALIZADO**



TALLER OFICIAL DE

URRA

S.A.E.



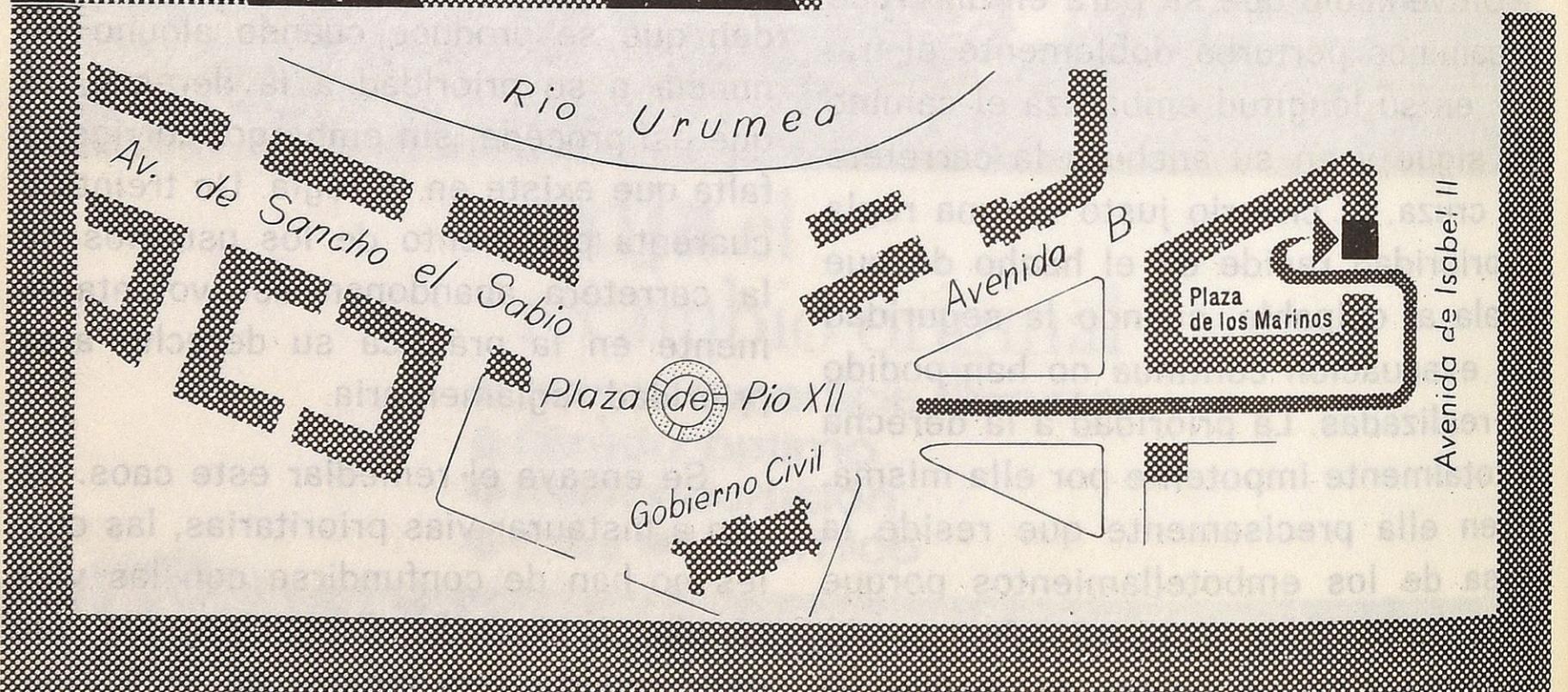
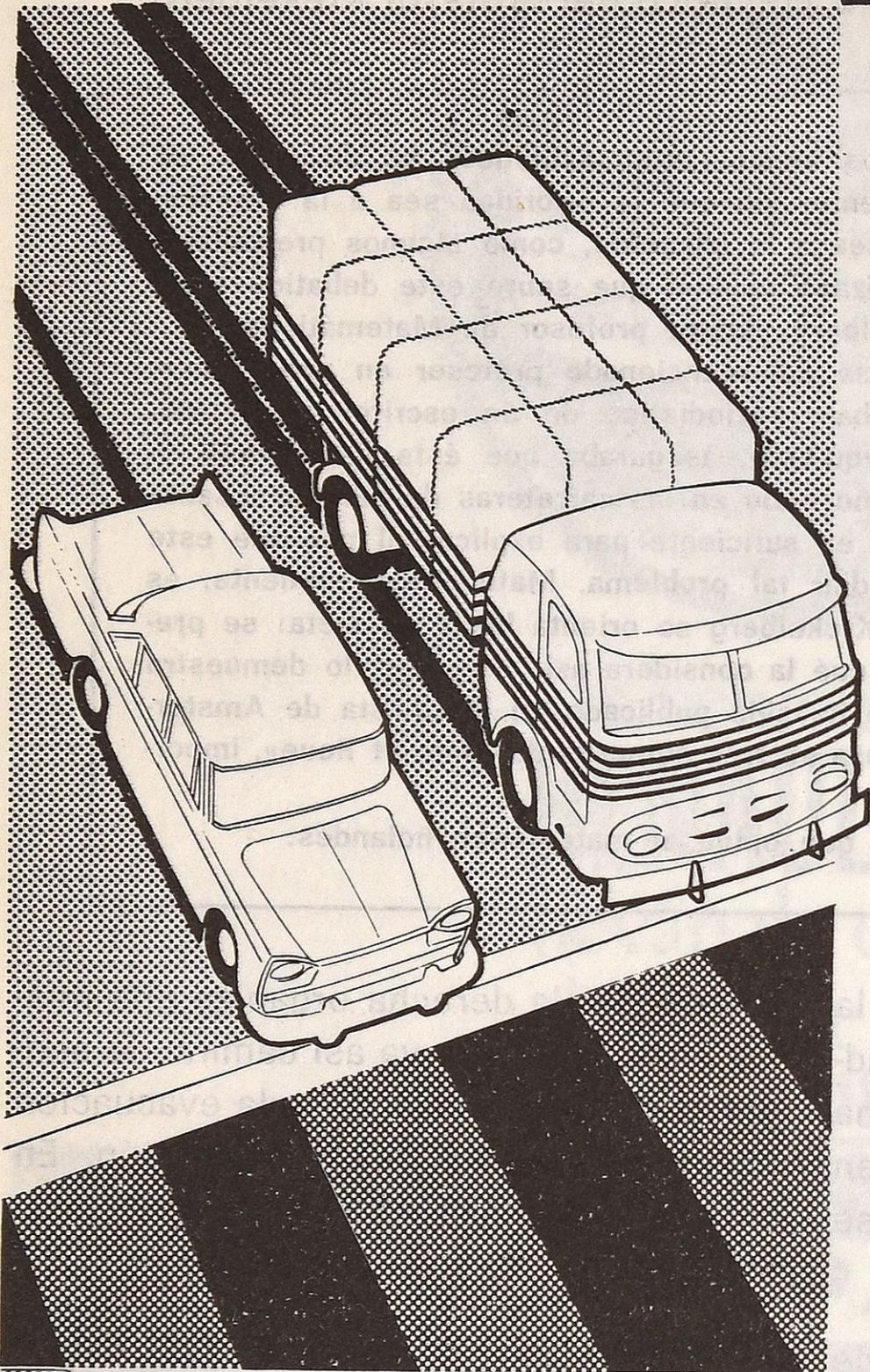
TALLERES

Arevalo

**ALQUILER DE AUTOMOVILES
SIN CONDUCTOR**

COCHES NUEVOS

Avenida Isabel II - Plaza de los Marineros
Teléfono 24305 - SAN SEBASTIAN



¿Por qué? Porque a la prioridad a la derecha se añade la prioridad a la izquierda. La travesía de una vía prioritaria es efectivamente muy difícil. Prácticamente no es posible aprovechar un hueco en una de las dos corrientes. Sobreviene la impaciencia, y entonces se arriesga uno para intentar atravesarla. La mejora que aporta la vía prioritaria es debido a la adición a la prioridad a la derecha de un elemento de prioridad a la izquierda. El hecho de que la tal travesía sea difícil, prueba que la sola adición de un elemento no es suficiente para hacer bueno el mal sistema que constituye la prioridad a la derecha.

El principio de la prioridad a la izquierda es el siguiente: si se encuentra uno ante un cruce de caminos, siempre se puede salir de él. El atravesarlo es así posible y seguro. ¿Por qué, pues, no instaurar clara y llanamente la prioridad a la izquierda? De un golpe desaparecerían todas las excepciones, y éstas, son la razón de la falta de estructura de la prioridad a la derecha, que para mantenerse necesita de tantos paneles indicadores, semáforos y agentes.

Con la prioridad a la izquierda, el ángulo de visibilidad es considerablemente mayor. Para ceder la prioridad, se debe poder juzgar la situación en que uno

se encuentra. Y esto exige un tiempo. Con prioridad a la izquierda, usted puede observar con antelación al vehículo al cual va usted que tener que ceder la prioridad, ya que éste debe atravesar toda la calzada antes de que usted le alcance, todo lo contrario de lo que ocurre con prioridad a la derecha.

La prioridad a la izquierda actúa en tal forma que la dirección sobre la que se ejerce mayor presión se abre automáticamente. La simplicidad natural de la prioridad a la izquierda da a cada vía el carácter de prioritaria, sin necesidad de recurrir a los paneles de señalización. En esta forma los cruces de vía se utilizan al máximo y un mayor número de vehículos puede atravesarlos por minuto sin intervención de ninguna clase. Cuando como ocurre en las grandes poblaciones, se ha de recurrir a los grandes cruces que, en general, se producen muy frecuentemente, la prioridad a la izquierda hace que impere una armoniosa y efectiva impulsión al tráfico. Como el cierre de un cruce debe llevar consigo el de los siguientes, ocurre que uno solo de éstos, bien ordenado, contribuye al ordenamiento de los que siguen. Y a todo esto se le puede llamar en justicia una reglamentación completamente automática.

H. T.

ZUNZUNEGUI, S. A. - Automóviles - BEASAIN

Servicio Oficial

SEAT

Teléfonos

891769
891790

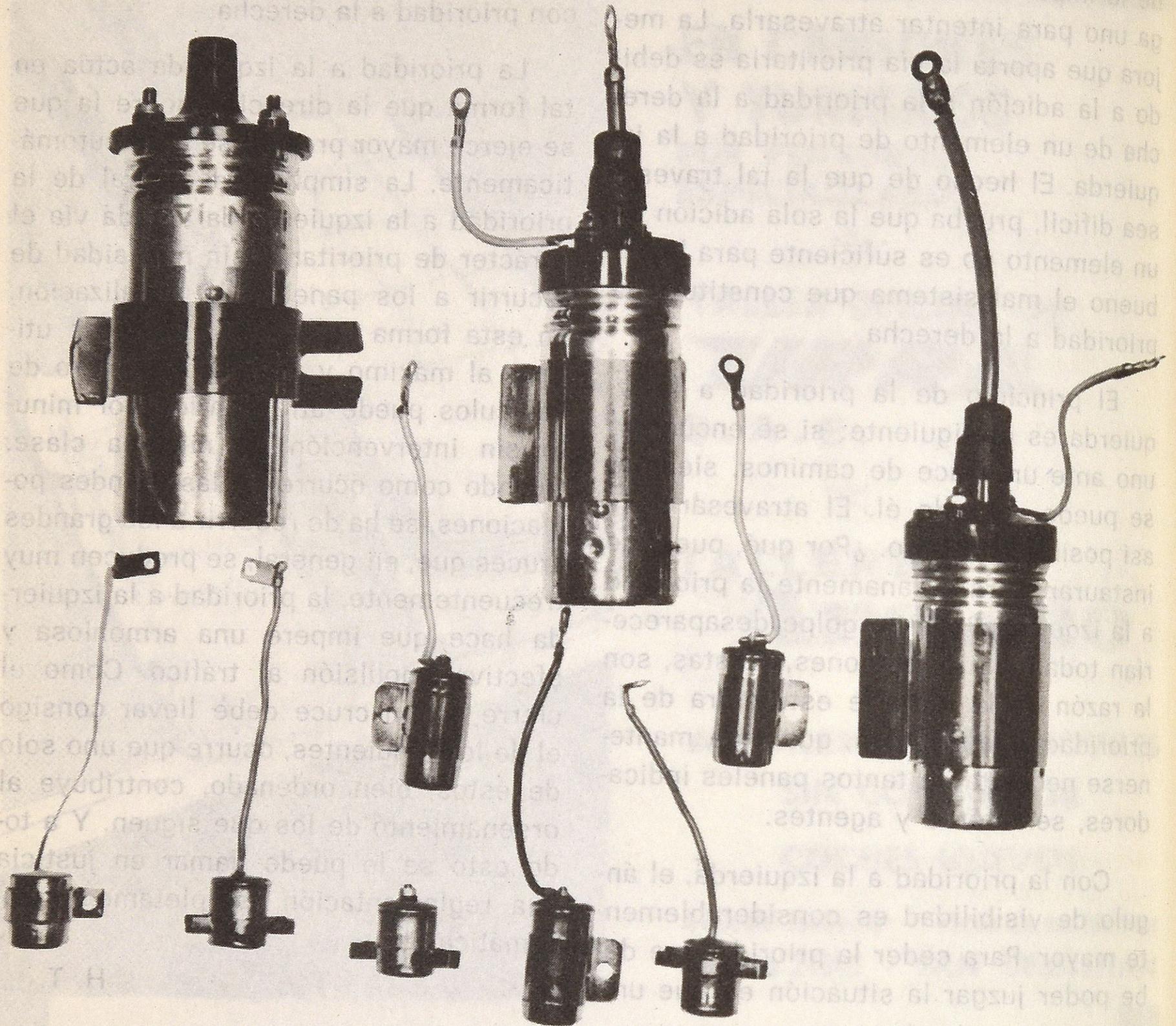
Distribuidor para Guipúzcoa del ciclomotor TORROT

ASISTENCIA Y REVISIONES EN GARANTIA
MECANICA Y ELECTRICIDAD — CARROCERIA
ALINEACION DE DIRECCIONES — SERVICIO GRUA

NOVI ESPAÑOLA, S.A.

APARTADO 219 • TELEGRAMAS "NOVIPALA" • TELEFONO 1305

VITORIA



Las superbobinas NOVI-NOVI y NOVISPARK suponen un encendido energético en todas las circunstancias.

Los condensadores NOVI duplican la duración de los contactos del ruptor, evitando revisiones superfluas.

Fabricado en España por **NOVI-ESPAÑOLA, S. A.**

Apartado, 219 - VITORIA

EL PELIGRO DE LOS JOVENES CONDUCTORES

Cinco muertos, tal es el resultado de un accidente ocurrido recientemente y cuyo causante fue un conductor de 18 años, cuyo permiso lo había obtenido tan sólo dos meses antes.

Acababa de hacer un adelantamiento a 140 kilómetros a la hora, cuando perdió el control de su vehículo. En el mismo momento una ambulancia surgió de frente y a pesar de los frenazos desesperados de una parte y de la otra, el choque fue inevitable.

En el amasijo de hierro sólo una joven mujer vivía todavía. El imprudente había ocasionado la muerte de todos los demás ocupantes de los coches.

Este drama, desgraciadamente, no es un caso aislado, y los estudios llevados a cabo en diferentes países prueban que los jóvenes son más peligrosos en la carretera que los mayores.

Entre 18 y 19 años, los jóvenes solteros tienen cinco veces más accidentes que los conductores de 70 años. Esto es lo que resulta de los trabajos efectuados en las estadísticas suecas. Según éstas, los automovilistas se formalizan o se aquietan a partir de los 25 años, disminuyendo a partir de esta edad la frecuencia de los accidentes, a razón de una mitad en relación a los que tienen los conductores más jóvenes.

Siguiendo el comportamiento en el volante de varios millones de automovilistas, las sociedades de seguros americanas han llegado a conclusiones muy parecidas. Por su parte, los aseguradores británicos también afirman que los conductores de menos de 25 años les costaban un 60 por 100 más caro que los automovilistas de más edad.

Pero la «madurez» al volante depende también mucho de la experiencia de la carretera. En Suecia, por ejemplo, se ha confirmado que el número de accidentes se reduce mucho después de los tres primeros años de conducir y, sobre todo, en relación al primer año.

Estos resultados han llevado a las sociedades de seguros de varios países a exigir una sobreprima a los conductores de menos de 25 años y que, además, son solteros, así como a todos aquellos que acaban de obtener su permiso de conducir.

En Francia, este aumento es del orden del 10 por 100, si el vehículo va a ser confiado a una persona cuyo permiso de conducir data de menos de un año. Y lo mismo ocurre si es un hombre soltero que no ha doblado todavía el cuarto de siglo quien va a ponerse al volante del coche.

La tarifa prevé igualmente que en lugar de este aumento, una suma de 500 francos en franquicia puede dejarse a cargo del asegurado en el caso de que en el momento del accidente el coche fuese pilotado por un conductor comprendido en alguna de las categorías arriba señaladas.

Medidas análogas se han aplicado en Suecia. Pero, sin duda, es en Estados Unidos donde los aseguradores penalizan con más severidad a los nuevos llegados a la motorización. Al otro lado del Atlántico, los solteros de 17 años pagan tres veces más que los demás asegurados. Después la prima va decreciendo, escalonadamente, para convertirse en normal cuando el asegurado cumple los 25 años. O incluso antes, si éste en ese tiempo, ha contraído matrimonio.

Rectificación y camisaje de cilindros
Rectificación de cigüeñales - Rellenado
de bielas y cojinetes-Mecánica en general

Garage Internacional

MAÑERO Y MENDIBURU, S. R. C.

Avenida General Mola, 7 - Teléfono 1-24-36

SAN SEBASTIAN

Ignacio Villar y Cía.

MAYORISTAS CAMPSA

REPSOL - CALVO SOTELLO - AMALIE Y CASTROL

Accesorios y recambios

" MOVI "

Autoelectricidad - Neumáticos - Rodamientos

P. Centenario, 2 - Teléfonos 12279 y 17302

SAN SEBASTIAN

LA CIRCULACION Y SUS PELIGROS

Conducción próxima a otro vehículo - Precauciones en el invierno

Cuando los conductores de vehículos automóviles hablan de los peligros del invierno, se refieren, generalmente, a los patinazos del coche, escasa visibilidad o atascos en la nieve. Desde luego, estos son problemas importantes, pero otros peligros se acentúan.

Conducir demasiado cerca del vehículo que nos precede es un serio peligro a lo largo de todo el año, pero muy particularmente durante el invierno, debido a las circunstancias climatológicas.

La mayoría de los accidentes que se ocasionan por conducir demasiado cerca de otro vehículo pueden prevenirse siguiendo estas dos reglas:

- Prestar atención para percibir señales de peligro con tiempo suficiente para detenerse, y
- Mantener una distancia mínima de seguridad entre su coche y el que va delante.

Es difícil ofrecer una fórmula segura. La regla general aconseja dejar al menos la distancia de "un largo de coche por cada diez kilómetros por hora de velocidad" a que se circule. Esto significa que a 30 kilómetros por hora debe guardarse una distan-

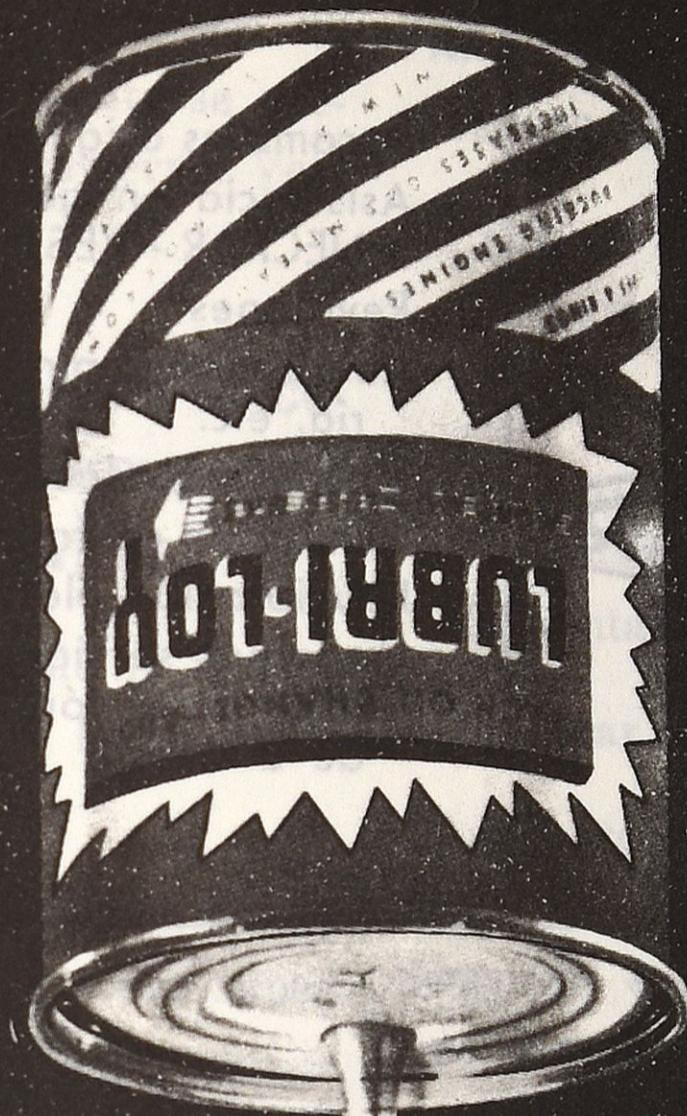
cia mínima de tres largos de coche, a 40 kilómetros por hora cuatro largos de coche, y así sucesivamente.

La distancia de seguridad que proporciona esta fórmula no está basada en el espacio que se necesita para llegar a una detención completa. A los 50 kilómetros por hora, sobre pavimento seco, se precisan normalmente 30 metros para detenerse totalmente, de los cuales 14 metros son por tiempo de reacción (el tiempo que se tarda en percibir el peligro y colocar el pie en el pedal del freno), y otros 16 metros de distancia de frenado.

En vez de ello, esta fórmula indica el espacio de tiempo que se necesita para percibir el peligro y poner el pie sobre el freno, con objeto de que pueda detenerse aproximadamente al ritmo que el coche que va delante. La distancia de separación debe aumentarse a medida que se conduce más aprisa, ya que entonces necesitará más espacio para reaccionar a las señales de peligro.

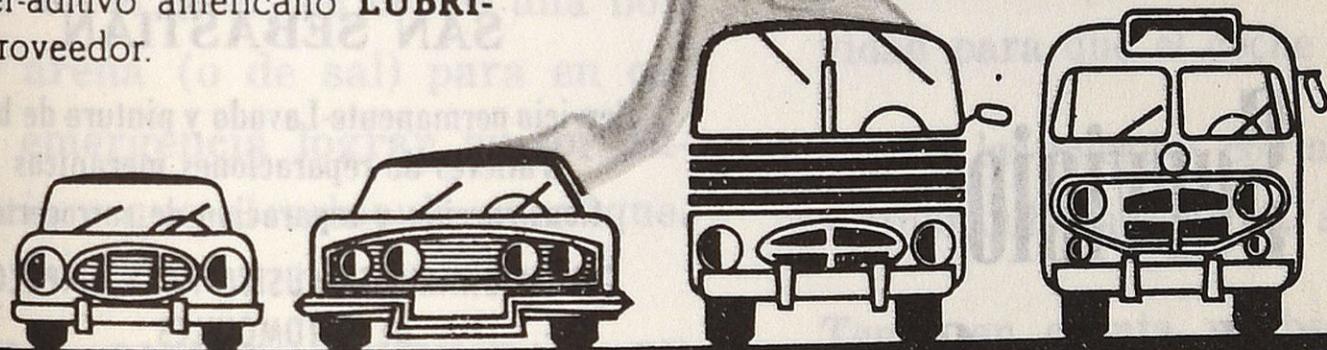
En invierno, sobre carreteras cubiertas de nieve o hielo, la fórmula de

¿Por qué Vd.
necesita al americano
LUBRI-LOY?



LUBRI-LOY, es el super-aditivo americano, comprobado técnicamente y de garantía científica asegurada, que prolonga la vida de su motor, porque elimina un 80% de fricción.

Pida el super-aditivo americano LUBRI-LOY a su proveedor.



Estar al día es usar LUBRI-LOY, ¿usa Vd. ya el LUBRI-LOY?

LUBRI-LOY ESPAÑOLA S.A.

AVENIDA NAVARRA - VILLA JOSE ANTONIO - TELEFONOS 11400 - 21307 - SAN SEBASTIAN

CANO, S.A.

SERVICIO OFICIAL

FIAT

SEAT

NECKAR

Vespa

Exposición y venta
Avenida Generalísimo, 6 - Teléfono 25402

Servicio Asistencia Técnica
Paseo Duque de Mandas, 3 - Teléfono 3069

SAN SEBASTIAN

Mayor, 50 - Teléfono 63335

IRUN

Recambios originales

Asistencia en garantía FIAT - SEAT
NECKAR - VESPA

Revisiones

Chapistería, pintura, guarnicione-
ría, etc.

Mecánica y electricidad

Alineación de faros

Equilibración electrónica de ruedas

Modernos servicios técnicos de con-
trol, detección, reparación, etc.
de averías



GARAGE
Gloria, 3 y 5
Teléf. 10350

CARROCERIA
Carquizano, 5
Teléf. 10235

SAN SEBASTIAN

Servicio permanente-Lavado y pintura de bajos

Talleres de reparaciones mecánicas

Construcción y reparación de carrocerías

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA GUIPUZCOA
DE AUTOMOVILES

Peugeot

SERVICIO

RECAMBIOS

Servicio

Remolque - Grúa

“un largo de coche” no es aconsejable. Es preciso aumentar la distancia, ya que no será posible detener el vehículo rápidamente, a menos que se corra el riesgo de provocar un patinazo.

Ahora bien, la protección que proporciona el aumentar la distancia de separación puede complementarse preparando el coche para el invierno. Veamos unos consejos:

PARA DETENER Y CONTROLAR EL COCHE EN CARRETERAS DESLIZANTES CON NIEVE O HIELO CONVIENE:

- Asegurarse del estado de los neumáticos, sin olvidarse de la banda de rodamiento.
- Comprobar cadenas, aprender a montarlas y a usarlas sobre superficies heladas.
- Revisar los frenos y ajustarlos para que actúen con uniformidad en las cuatro ruedas.
- Comprobar la dirección y el alineamiento de las ruedas delanteras.
- Llevar en el baúl del coche una bolsa de arena (o de sal) para en caso de emergencia lograr mayor adherencia y que el vehículo arranque.

PARA UNA MEJOR VISIBILIDAD EN TIEMPO DE INVIERNO, CONVIENE:

- Revisar los limpiaparabrisas y reemplazar las escobillas de goma gastadas o reseca.

— Proveerse de un raspador y de un paño para limpiar bien los cristales de las ventanillas.

— Utilizar gafas de sol para protegerse del resplandor de la nieve.

PARA UNA MAYOR SEGURIDAD EN EL INTERIOR DEL COCHE CONVIENE:

- Revisar el silenciador y el sistema de escape, en busca de fugas peligrosas.
- Comprobar el funcionamiento de la calefacción, sin olvidarse de abrir las ventanillas para la ventilación.
- Instalar cinturones de seguridad.

Es preciso verificar la puesta a punto del motor, especialmente del sistema de encendido, asegurándose de que está bien cargada la batería.

Estos principios generales para conducir con seguridad durante el invierno pueden concretarse a:

- Reducir velocidad para no perder el control del coche.
- Girar el volante despacio y con suavidad para que el coche no patine.
- Prever las paradas con anticipación, aminorando la marcha suavemente.

Tener en cuenta y observar estas normas, que se publican en los mensajes de seguridad que los servicios de tráfico de casi todos los países dirigen a todos los conductores de vehículos en esta época del año permitirán sin du-

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA



OFICINAS CENTRALES:
Garibay, 13-15

59 SUCURSALES EN LA PROVINCIA 59

7 SUCURSALES EN SAN SEBASTIAN 7

SUCURSAL EN MADRID: Alcalá, 27-bajo

DEPOSITO DE AHORRO	5.850 millones de pesetas
FONDOS DE RESERVA	282 " "
OBRA BENEFICIO SOCIAL	241 " "

Ahorro infantil y obrero.....	3 %
Libretas a plazo.....	3 y 2,50 %
Libretas ordinarias.....	2 %
Cuentas corrientes	1/2 %

SERVICIOS

Cuentas corrientes a la vista. Depósito de Valores. Compra y venta de valores. Suscripción de valores. Abono en cuenta de cupones y dividendos. Efectos al cobro. Domiciliación de letras. Cheques.

Pensiones de vejez a capital cedido y reservado. Rentas vitalicias inmediatas. Dotes infantiles. Mutualidades y Grupos infantiles.

SERVICIOS ESPECIALES

Giro mutuo provincial. Intercambio de operaciones de ahorro entre Cajas de Ahorros de España. Tesorería a Ayuntamientos. Gestión de Fundaciones benéficas.

da reducir el número de accidentes y ayudará a los conductores, posiblemente, a conservar su vida y la de los suyos.

Quizá la vida que va a ser salvada no sea la suya, pero, al menos, evitará que le sancionen, por ejemplo, con la retirada del permiso de conducir.

CONSEJOS:

Un coche tuerto, con un alumbrado de un solo faro, o con una luz trasera apagada, da la impresión, muy peligrosa, de ser un vehículo de dos ruedas. El control y revisión de las luces es indispensable.

Durante el invierno es muy peligroso circular con neumáticos lisos.

VIOLENCIA:

Un conductor nervioso, obstinado, violento, es un conductor peligroso. Puede tan sólo causar molestias a otro conductor deslumbrándole con las luces de su vehículo, o adelantándole indebidamente, pero también puede causar un accidente.

SUEÑO:

Si está nervioso, el conductor no debe conducir. Y si tiene sueño, es mejor que descanse.

Frank Philips, locutor de la B.B.C., tuvo su primer accidente en 40 años el día del asesinato de Kennedy.

Había empezado a trabajar a las cinco de la tarde y no terminó hasta 17

horas después sin la menor pausa. A las diez de la mañana subió al coche para regresar a su domicilio. Se quedó dormido y despertó al chocar contra un coche que venía en dirección opuesta.

CON NIEBLA, LUZ DE CRUCE:

Los peligros del otoño son bien conocidos. Existen, en principio, las formaciones de bancos de niebla, durante la noche, que empiezan a disiparse, generalmente, en las primeras horas de la mañana. Es, pues, la ocasión de acordarse más que nunca del slogan: "CON NIEBLA, LUZ DE CRUCE".

LAS HOJAS CAIDAS EN LA CARRETERA, UN PELIGRO:

Otro peligro del otoño, especialmente en las regiones del Norte, es el de las hojas caídas. Bajo la presión de los neumáticos la savia contenida en estas hojas se extiende y forma una película sobre la cual la adherencia de los neumáticos no es muy eficaz.

FRENOS:

La lluvia y la humedad constante originan, en muchos coches, un depósito de herrumbre o moho sobre los tambores de los frenos. Es conveniente, si se quiere evitar que los frenos queden bloqueados al primer golpe de pedal, recorrer, por la mañana, algunos metros, apoyando simultáneamente el pie sobre los pedales del acelerador y del freno.

AYALA

ACCESORIOS Y REPUESTOS DE AUTOMOVILES

ACEITES: ESSO-MOBIL-OIL-GULF-SHELL-B.P.
CEPSA - REPSOL - CALVO SOTELO

CINTURONES DE SEGURIDAD

de importación para todos los coches

ANTICONGELANTES NACIONALES Y DE IMPORTACION

Zabaleta, 2 • Teléfonos 20202 - 23202 • SAN SEBASTIAN

ACEROS "BELLOTA"

PARA TODAS LAS APLICACIONES

- Rápidos y extrarrápidos
- Para matrices y cortantes
- Aleados, para usos especiales
- Al carbono
- De construcción: bonificables y de cementación
- Para muelles
- Inoxidables y resistentes al calor
- Chapa magnética
- Acero superpuesto "Duplex", etc.

CON LA MAXIMA GARANTIA

- Todos los aceros BELLOTA están garantizados en su composición típica y en sus características mecánicas.

PATRICIO ECHEVERRIA, S. A. - Legazpia

LA COLECCION DE COCHES ANTIGUOS MAS VALIOSA DE ESPAÑA

Pertenece a D. Salvador Claret y está formada por 28 coches, 22 motos y un autobús

En el mundo de los coleccionistas los hay para todos los gustos. Desde los más corrientes, que son los filatélicos o los coleccionistas de fajas de puros, a aquellos a quienes sus recursos les permiten dedicarse a más valiosos objetos, como joyas y obras de arte. Todos están empujados —movidos— por una auténtica pasión, por un mismo entusiasmo. Igualmente le ocurre a don Salvador Claret, el hombre que indudablemente posee la más valiosa colección de coches antiguos de toda España y, sin duda, una de las más importantes del mundo. La tiene instalada en un cobertizo anexo a uno de sus lujosos hoteles, en la carretera de Barcelona a Francia. Le llama «El Museo del Automóvil», y en realidad es un auténtico museo, pues en él se exhiben piezas únicas dentro del ramo del automóvil antiguo.

Don Salvador Claret es un entusiasta del motor. Ha sido corredor de automóviles y, por cierto, su hija es quizá la única mujer del mundo que pilotó en pruebas oficiales un bólido de carrera.

—Empecé teniendo una escuela de chóferes... De esto ya hace mucho tiempo.

Allí comenzó su afición al automóvil antiguo. Aun cuando todavía no constituía una nota tan generalizada como ahora. Antes de nuestra guerra de Liberación ya tenía una buena colección, que, como consecuencia de ella, quedó deshecha, perdida. Más tarde sólo pudo recuperar un automóvil. Pero era el que, para él, tenía más valor, por cuestiones sentimentales. Un «Ford T» modelo 1913 que siempre estuvo en poder de su familia.

ALGO DE VALOR INCALCULABLE

Hoy, ese «Ford T» recuperado, reconstruido y arreglado, pero siempre con piezas auténticas y originales, está rodeado de otros 27 automóviles, más de 22 motos y un autocar.

—¿Cuál es el coche más valioso de su colección? —le pregunté.

—Sin duda, este «Meery Weather», construido en 1883 con motor a vapor. Con relación a este coche ocurre que muchos coleccionistas incluso ignoran su existencia. «Meery Weather» eran constructores de máquinas de vapor. A. Bolles construyó varios coches en serie, equipados con esas máquinas y destinados a bombas anti-incendios. Este es igual que una de esas bombas, pero adaptado para uso particular...

El automóvil parece un coche de caballos con una caldera adosada a su parte posterior. Detrás de ella se sentaba el conductor, que tenía que procurar que la caldera estuviera siempre caliente y al mismo tiempo conducir el coche.

—Se trata de un coche verdaderamente excepcional —continúa explicándome don Salvador Claret—. Hasta tal punto que son muchos los coleccionistas que quisieran poseerlo. Un norteamericano llegó, incluso, a ofrecerme un millón y medio de pesetas.

Pero él no vende ninguno de sus coches. Tiene para su colección proyectos más ambiciosos, con una sana ambición, desprovista de egoísmo material.

—Mi deseo es que a mi muerte pasen a alguna institución que sepa cuidarlos. Que se forme un museo que conserve mi nombre y que los ingresos

RADIO GROS LA CASA DEL AUTO-RADIO

CONCESIONARIO OFICIAL DE



Televisión
Aparatos
electrodomésticos



Paseo Colón, 24
SAN SEBASTIAN
Teléfono 23291



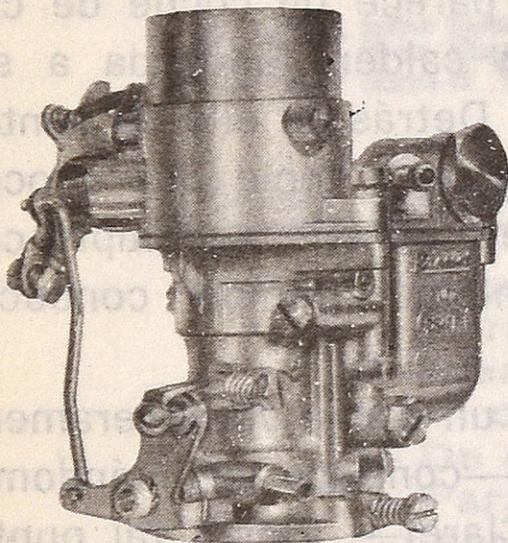
auto recambios brig, S. I.

"AGENCIA OFICIAL"

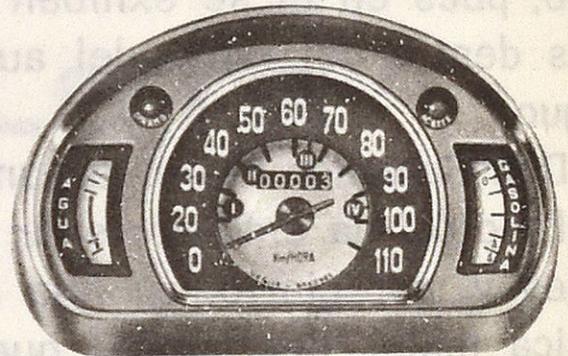


- ◆ servicio simca
- ◆ petición coches nacionales
- ◆ petición coches importación
- ◆ servicio matrícula turística

Av. Generalísimo, 2 SAN SEBASTIAN Tels. 13181 y 26984



Servicio oficial
BRESSEL-WEBER
de
cuenta kilómetros
y
carburadores



"MICHEL"

General
Primo de Rivera, 2
Teléfono 12378
SAN SEBASTIAN

ALQUILER DE AUTOMOVILES SIN CONDUCTOR

COCHES NUEVOS

Seat 1500
Seat 600 D

Dauphine
Ondine

Diago

Paseo de Colón, 10 - Teléfonos 14163 y 26079 - **SAN SEBASTIAN**

que produzca con las entradas abonadas por los visitantes se destinen íntegramente a beneficencia.

Don Salvador tiene hijos. Y el más pequeño de ellos ha heredado su afición por la mecánica y los coches antiguos. Esto quizá dificulte un poco sus planes...

—Sí, no cabe duda de que debo contar con mis hijos...; en fin, ya veremos...

Todos los coches los compró en mal estado. Algunos estaban arrinconados e ignorados y luego a fuerza de trabajo y constancia, buscando piezas originales dondequiera que fuera y al precio que fuera, logró reconstruirlos hasta ponerlos en perfecto estado.

—Precisamente fue este «Meery Weather», cuyo precio ahora es muy alto, el que me costó más barato... Quien lo tenía no sabía nada de coches. Estaba en malísimo estado...

—¿Y ahora funciona?

—Sí, como todos. Aquí, tanto coches como motos funcionan de modo perfecto.

—¿Cuál es su preferido?

—Quizá el «Ford», por motivos sentimentales. Siempre estuvo en mi familia...

—¿Y aparte de éste?

—Un «Hispano-Suiza 1907». Con este coche he recorrido muchos países de Europa. Aun ahora puedo marchar a ochenta por hora y hacer largas distancias sin tener la menor avería. Los «Hispanos» eran coches verdaderamente excepcionales. Sin exageración, los mejores del mundo... ¡Jamás comprenderé por qué dejaron de fabricarse!

«ROLLS» Y MOTOS

Don Salvador posee varios «Rolls», también de gran valor. Hoy día la afición

al coche antiguo es una auténtica pasión para muchos millonarios que pagan lo que se les pide cuando se trata de piezas de museo como éstas que don Salvador posee.

—Yo jamás me desprenderé de un coche. Por el contrario, compro siempre que se me presenta la ocasión, si lo que me ofrecen vale la pena.

En el museo, los coches usados presentan una estampa bella y evocadora. Un «De Dion Butom» es conducido unos momentos por una turista alemana que está de paso en su hotel.

—Se conduce tan fácilmente como con un último modelo, dice.

En el capítulo de las motos, quizá la de más valor sea una «Clyde», aun sin bujías, del año 1900. Vinieron a verla desde un museo británico para comprarla por el precio que fuera.

—¿Cuánto le ofrecieron?

—Nada. No les di tiempo. Les dije que no la vendía a ningún precio. Otra moto de gran valor es una «Anderson», que fue la primera que utilizó la policía americana.

Posee también el señor Claret el coche más pequeño que se fabricaba por entonces, y quizá uno de los más pequeños del mundo de todos los tiempos. Se trata de un coche diseñado por el propio Ettore Bugatti y construido con motor de esta marca en 1913. En la reconstrucción y arreglo de este automóvil trabaja actualmente su propietario.

—Me paso todo el día aquí. No dejo que nadie haga nada con los coches. Yo mismo los limpio, los engraso, los cuido. Casi ni me ocupo de los negocios...

Podríamos estar días enteros hablando con él de automóviles. Su conocimiento del tema es inagotable...

J. L. ORTEGA

Aguas de Mesa

FONTE FORTE

CARBONICA

Lanzarón

SALUD

NATURAL

Manufacturas

OLARAN

PIEL NATURAL Y ARTIFICIAL

PARA

CARROCERIAS Y MUEBLES

Beasain

Carrocerías

E. Biggi



San Francisco, 51

Teléfono 16-1-10

SAN SEBASTIAN



SERVICIO OFICIAL

VOLKSWAGEN • PORSCHE

MAESTRO DIPLOMADO ALEMAN

SERVICIO TECNICO

Petición de Automóviles - Engrase alta presión

JOSE WACHSCHÜTZ

PLAZA ZUBIETA, 2

Teléfono (Taller y Domicilio): 1-44-03

SAN SEBASTIAN

PLASTIFICADO DE IMPRESOS

Hace perfectamente impermeables las cajas de cartón o cartoncillo, impidiendo la pérdida de engrases y entrada de humedades.

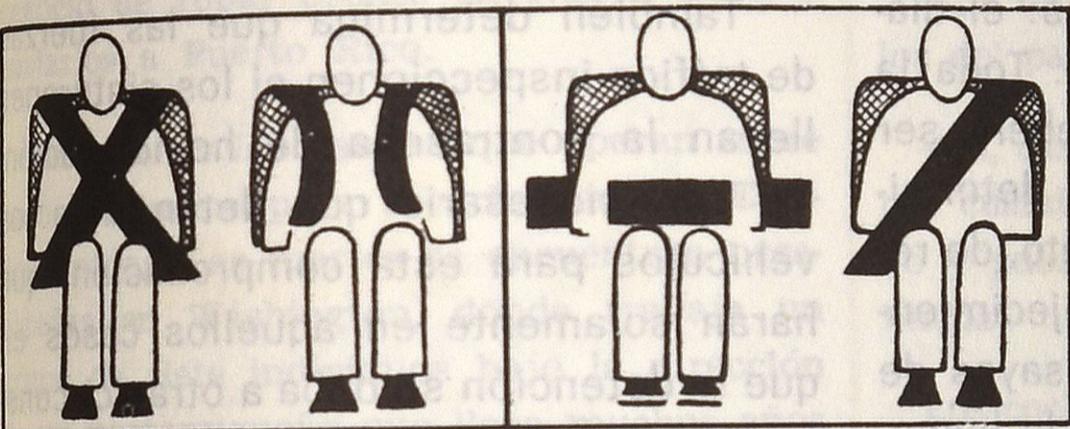
Lo más indicado para utilizar en embalajes de piezas metálicas delicadas.

CONSULTENOS

LINOTIPIAS CAYÓN (Industria Auxiliar de Artes Gráficas). Loyola, 3, bajos. Teléfono 16-6-47

PRONTO SERAN OBLIGATORIOS LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Actualmente exige su homologación



Estos son los cuatro modelos de cinturones que se han venido usando últimamente. De todos ellos, el más útil y de sencillo manejo es el diagonal, que figura a la parte derecha, pues protege cuerpo y cabeza con una sola banda.

¿Es conveniente el cinturón de seguridad en los automóviles? La experiencia ha determinado que no sólo es conveniente, sino necesario. Está demostrado que son de suma utilidad en caso de colisión, aunque en alguna circunstancia aislada parezcan contraproducentes como incendio de vehículo o inmer-

sión en agua, ya que en estos últimos casos de sujeción del individuo al asiento entraña una dificultad para su salvamento, que no lo es tanta si consideramos que la apertura de las hebillas se estudia debidamente para que con sólo una fuerza de 15 kilogramos o menos pueda soltarse.

El «Boletín Oficial del Estado» publicó no hace mucho unas normas sobre la homologación de los cinturones de seguridad, nor-

fotoLux

JOSE LUIS BARRENECHEA

FOTOCOPIAS AL MOMENTO

CARNETS DE CONDUCIR, IDENTIDAD
PASAPORTES, ETC.

VENTA DE APARATOS FOTOGRAFICOS

ALAMEDA CALVO SOTELO, 23
TELEF. N.º 25-1-21

SAN SEBASTIAN

GARAGE Vicente Castroviejo

SERVICIO DE REMOLQUE
CUSTODIA DE COCHES
ENGRASE ALTA PRESION
TALLERES MECANICOS
REPARACIONES
ALQUILER DE AUTOMOVILES
SIN CONDUCTOR

Víctor Pradera, 67

Teléfono 14328

SAN SEBASTIAN

TALLERES Y GARAGE LEAL, S.A.

Paseo Colón nos 31-33
Teléfono 3203 (Centralilla)
SAN SEBASTIAN

SERVICIO OFICIAL

SEAT

TALLER AUTORIZADO
N.º 502

- **VENTA DE RECAMBIOS ORIGINALES**
- *Asistencia en garantía SEAT y revisiones*
- *Mecánica en general*
- *Chapistería, pintura y electricidad*
- *Alineación regloscópica de faros y equilibración estática y dinámica de ruedas*
- *Alineación de direcciones*

mas que indudablemente se hacían imprescindibles para garantizar su eficacia.

Estas normas determinan la fabricación de dos tipos de cinturones: el diagonal y el cinturón combinado. Toda la producción de ambos tipos deberá ser homologada por ensayos que determinan su capacidad de alargamiento, de resistencia a la tracción, de envejecimiento, que a su vez determina ensayos de resistencia al calor, al frío y a la humedad. Y, por último, ensayos de fragilidad y resistencia a la corrosión de sus partes metálicas.

También será homologada la apertura de las hebillas, que, como señalamos antes, requerirá 15 kilos de fuerza como máximo.

Las mismas disposiciones establecen que los vehículos de fabricación nacio-

nal, de segunda categoría, deberán venir provistos de agujeros de anclaje para la instalación de los cinturones.

También determina que las fuerzas de tráfico inspeccionen si los cinturones llevan la contraseña de homologación. No será necesario que detengan a los vehículos para esta comprobación, que harán solamente en aquellos casos en que la detención se deba a otras circunstancias.

Es conveniente, pues, que los usuarios revisen sus cinturones de seguridad y comprueben si llevan la marca de homologación. Y aquellos que no llevan cinturones en sus vehículos vayan pensando en ponérselos, pues a no mucho tardar se hará reglamentario su uso, dado que reporta indudables ventajas en caso de accidente.



GARAGE
GRAN VIA
Vicente Oyarbide

TALLER DE REPARACIONES AUTORIZADO
PERSONAL TECNICO • ESTANCIAS • LAVADOS • ENGRASES

Avenida Gmo. Franco. 14 • Teléf. 15765 • Particular 18813
SAN SEBASTIAN

Cada 5 minutos se roba un coche en Nueva York

Poderosas bandas exportan estos "carros" a Puerto Rico

El «racket» del robo de automóviles en Nueva York, un coche cada cinco minutos, ha dejado de ser un pequeño problema para convertirse en uno de los más graves de la gran ciudad de los rascacielos. Porque estos robos no son ya obra de jovencuelos alocados que desean darse un simple paseo sino que ha pasado a ser controlado por poderosas y temibles bandas perfectamente organizadas que han montado este fabuloso negocio de robar coches en Nueva York y enviarlos a Puerto Rico.

Son muchas las bandas que operan sobre coches robados para sacarlos de los Estados Unidos. Las fuertes se encuentran organizadas en Wáshington, donde trabaja un grupo de siete individuos bajo la dirección de un portorriqueño que lleva muchos años en Nueva York, otra banda opera en el Bronx y tiene por jefe a un norteamericano judío; la tercera en la calle 22 y Novena Avenida y está formada por latinoamericanos y su jefe es un negro que habla español, aunque nació en las Islas Vírgenes. Un colombiano y un dominicano trabajan para una pandilla de Brooklyn. Y aún hay muchos más. En Paterson, New Jersey, el negocio está controlado por un portorriqueño de 17 años. En Filadelfia, donde ocurre un robo de automóviles cada ocho minutos, el «racket» se halla en manos de americanos.

Qué «carro» robar

Los ladrones de coches prefieren llevarse modelos recientes, del 60 ó 61 para acá. El «carro» a robar no debe estar chocado, no debe tener ningún guardabarros abollado que obligue a llevarlo a un taller de chapaistería. ¿Por qué? Porque hay que hacerlo desaparecer en seguida, sacarlo inmediatamente de la ciudad donde ha sido robado y evi-

tar que el dueño o la policía lo puedan identificar. Para ello lo primero de todo es cambiar la placa de la matrícula o «plate».

—Estas organizaciones cuentan con documentaciones para todos los modelos que caen en sus manos. Si un policía les detiene para imponerles una multa no hay problema: todo parece en regla—me decía un amigo mío especializado en estos asuntos.

—¿Y no pintan los coches antes de sacarlos del país?

—Sí, casi siempre, pero se hacen excepciones cuando el coche es completamente nuevo y pueden embarcarlo sin el menor problema.

Los coches robados salen por el puerto de Nueva York en barcos de carga o por otros puertos más al sur.

—A veces incluso se mandan a Miami por carretera, y de allí se envían directamente para Puerto Rico.

—¿Papeles de embarque?

—Para sacar un coche de los Estados Unidos hacia Puerto Rico todo lo que se necesita es demostrar la propiedad del «carro», que un agente de aduana llene los impresos de embarque y nada más. La propiedad la demuestran sobradamente con documentos falsificados. Por ahí no se les puede agarrar nunca...

Según me informa mi amigo, algunos consignatarios de barcos saben de qué se trata, pero se hacen la vista gorda para ganar el flete o simplemente «van» en el negocio.

—Una pandilla que opera en Brooklyn posee una barcaza en la que llevan a la isla los coches que su gente roba en Nueva York.

Trabajan bien. Todos los «carros» robados durante el día, por la noche ya están a bordo.

En San Juan de Puerto Rico cada banda tiene sus agentes, quienes se encargan de despachar los automóviles por la aduana y luego venderlos. Incluso los cuáqueros están en el negocio.

No todo el monte es orégano, aunque casi todo sí. Antes había más peligros cuando para arrancar los coches tenían que manipular los cables del encendido. A veces, los detenían en esa operación.

Pero hoy todas las bandas de ladrones de coches tienen llaves maestras, que hacen arrancar cualquier coche de una marca determinada. El mayor peligro está en que por cualquier causa un policía los detenga para imponerles una multa antes de cambiarles la matrícula. Tiene que manejar con mucha prudencia para evitarlo.

Cómo se roba un coche

Robar, el hecho de robar un coche, llevárselo del lugar donde está, es tarea sencilla y sin complicaciones. Primero se vigila el «carro» uno o dos días, para averiguar si el dueño lo usa diariamente y, sobre todo, a qué horas. Se anota a qué hora sale éste de casa, a dónde va y qué hace. Las mejores horas son las del día, cuando los dueños de los coches van en el «metro» o en autobuses, a su oficina, dejando el coche cerca del hogar.

También cuentan los barrios. Los mejores y más castigados son los de clase media, fuera de Manhattan: Jamaica, la zona de Queens Boulevard, la parte del Bronx, donde viven los judíos, y Flushing. Todo lo que hay que hacer es pasar por esas calles, ver qué «carros» se quedan con la ventanilla abierta o con alguna puerta fácil de abrir. Luego se controla al propietario y, al tercer día, se vuela con el «carro».

—¿Qué deja el robo de cada coche?

—La mitad de lo que vale, después de pagar comisiones, acá y allá, flete y demás gastos. Por un coche del sesenta y uno se suele

sacar, depende de la marca, por supuesto, de setecientos a mil trescientos dólares. El jefe se suele quedar con lo suyo, que es la parte del león.

Y lo bueno del caso es que todos los ladrones de coches poseen últimos modelos, pagados al contado, y en los más lujosos comercios. Lo que demuestra que el negocio les va muy bien, hasta que un día un colega les robe el suyo.

JAIME PEÑAFIEL

*Recambios
Accesorios*

RADU

DOMINGUEZ UGARTE

Av. Sancho El Sabio, 3

Teléfonos 25423-18260

SAN SEBASTIAN

**SASTRERIA PARA
SEÑORA Y CABALLERO**



IMPERMEABLES - CONFECCION

SAN SEBASTIAN • Elcano, 10

MENESTRA AUTOMOVILISTA

La Regie Renault se propone construir un Supergordini "R-8" para la próxima primavera, para dotar así a los deportistas del motor de un coche capaz de asombrosas "perfo-man-ces". Este "R-8", modificado, tendrá una potencia de 105 CV. y estará dotado con una caja de cinco marchas adelante.

☆ ☆

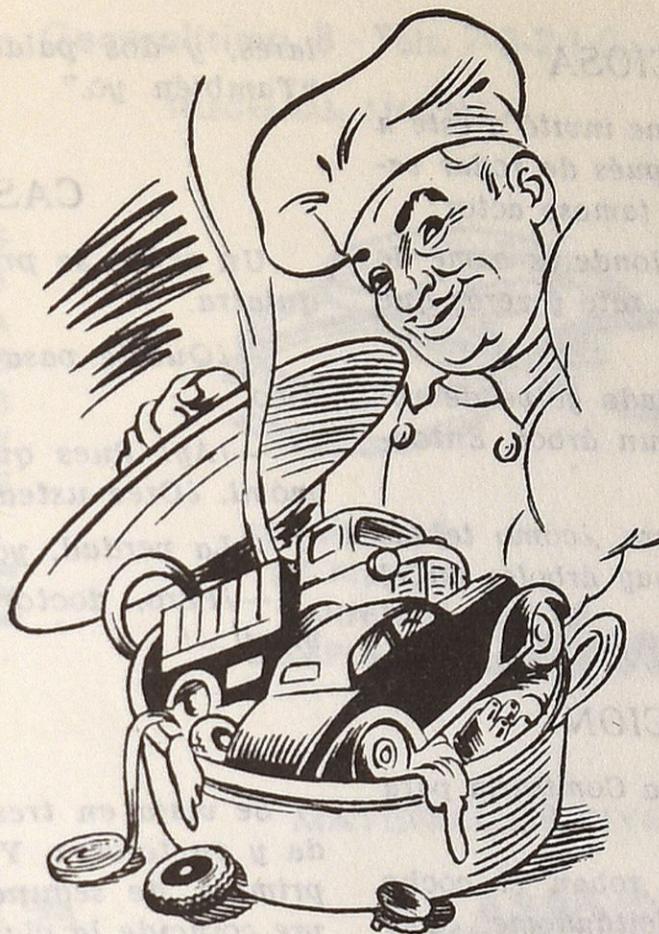
En Turín, donde se encuentra el gran complejo Fiat, se están ensayando dos nuevos prototipos de esta marca. Se trata de un 4 litros y de un 1,2 litros de tracción delantera. La firma turinesa también quiere competir, por lo visto, con los coches europeos de gran cilindrada.

☆ ☆

La marca japonesa "Honda" que participaba por primera vez en una competición automovilística, dio la sorpresa al ganar el Gran Premio de Méjico el 24 de octubre último, derrotando a los "Ferrari", "Lotus" y demás especialistas de la fórmula 1. La máquina vencedora iba conducida por el norteamericano Ritchie Ginther. Abandonó la prueba Jim Clark, "el Escocés Volante", clasificado ya como campeón del mundo de pilotos para 1965.

☆ ☆

En Pamplona, y acogidas a su Polo de Desarrollo, se están montando las naves de fabricación de los coches Austin, que se construirán bajo licencia en nuestro país. Para dentro de un año, es decir, para octubre de 1966, se pretende tener ya en la calle el modelo "1.100", que es



ese cinco plazas tan confortable, con motor transversal, que se ha hecho dueño del mercado en Inglaterra.

☆ ☆

El "600-D", con circuito de refrigeración sellado es una feliz novedad de la Seat, que se pone al día en la moda de sellar los circuitos de refrigeración. Este modelo se viene entregando ya con esta modalidad incorporada, que constituye una despreocupación

notable para el usuario, sobre todo en un automóvil en el que el radiador constituía siempre un motivo de inquietud.

☆ ☆

Una novedad en los últimos modelos de la Peugeot: el "204", que con tanto éxito se ha presentado últimamente, no tiene llave de contacto.

Esto es simplificar las cosas... y facilitárselas a los amigos de lo ajeno.

☆ ☆

Han comenzado los trabajos en la Feria Internacional de Muestras de Barcelona para la organización del llamado Sector del Automóvil, que tendrá lugar en aquel recinto del 14 al 24, ambos inclusive, del próximo mes de abril.

☆ ☆

La Sociedad Fomento de Sitges ha iniciado ya los trabajos preparatorios del VIII Rallye Coches de Epoca, de Barcelona a Sitges, a celebrarse el próximo año, en colaboración con el Real Automóvil Club de Cataluña, el Ayuntamiento de ambas localidades y el Círculo Artístico.

HUMOR DEL AUTOMOVIL

PREGUNTA CAPCIOSA

Un amigo de Eddie Constantine invitó a éste a probar su nuevo automóvil. Después de rodar varias horas, el conductor dijo al famoso actor:

—Mira, allí hay un parador donde se come de maravilla. Vamos a quedarnos un rato y verás qué bien lo pasamos.

Mas he aquí que un desgraciado golpe de volante precipita el coche contra un árbol. Entonces, sin inmutarse, Eddie dijo:

—Tu coche va muy bien, pero ¿cómo te las arreglas para parar cuando no hay árboles en el camino?

LA MEJOR SOLUCION

Un individuo se presenta en la Comisaría para formular una denuncia.

—Es la tercera vez que me roban el coche mientras estoy en la barbería afeitándome. ¿Qué puedo hacer?

—Lo mejor es dejarse crecer la barba...

EL COMPETIDOR

Un automovilista dejó su coche en lugar no autorizado de Richmond, en Virginia. Y antes de alejarse puso una nota en el parabrisas con la siguiente explicación: "Soy un agente de Policía, de servicio."

Cuando regresó, una hora después, tenía además una notificación de multa por cinco dó-

lares, y dos palabritas añadidas a su mensaje: "También yo."

CASO GRAVISIMO

Un señor se presenta a la consulta de un psiquiatra.

—¿Qué le pasa a usted?— le pregunta el médico.

—¡Ay! Pues que todos los días lavo mi automóvil. ¿Cree usted que eso es grave, doctor?

—La verdad, yo no veo nada anormal.

—¡Pero, doctor! ¡Es que yo no tengo automóvil...!

VIAJES

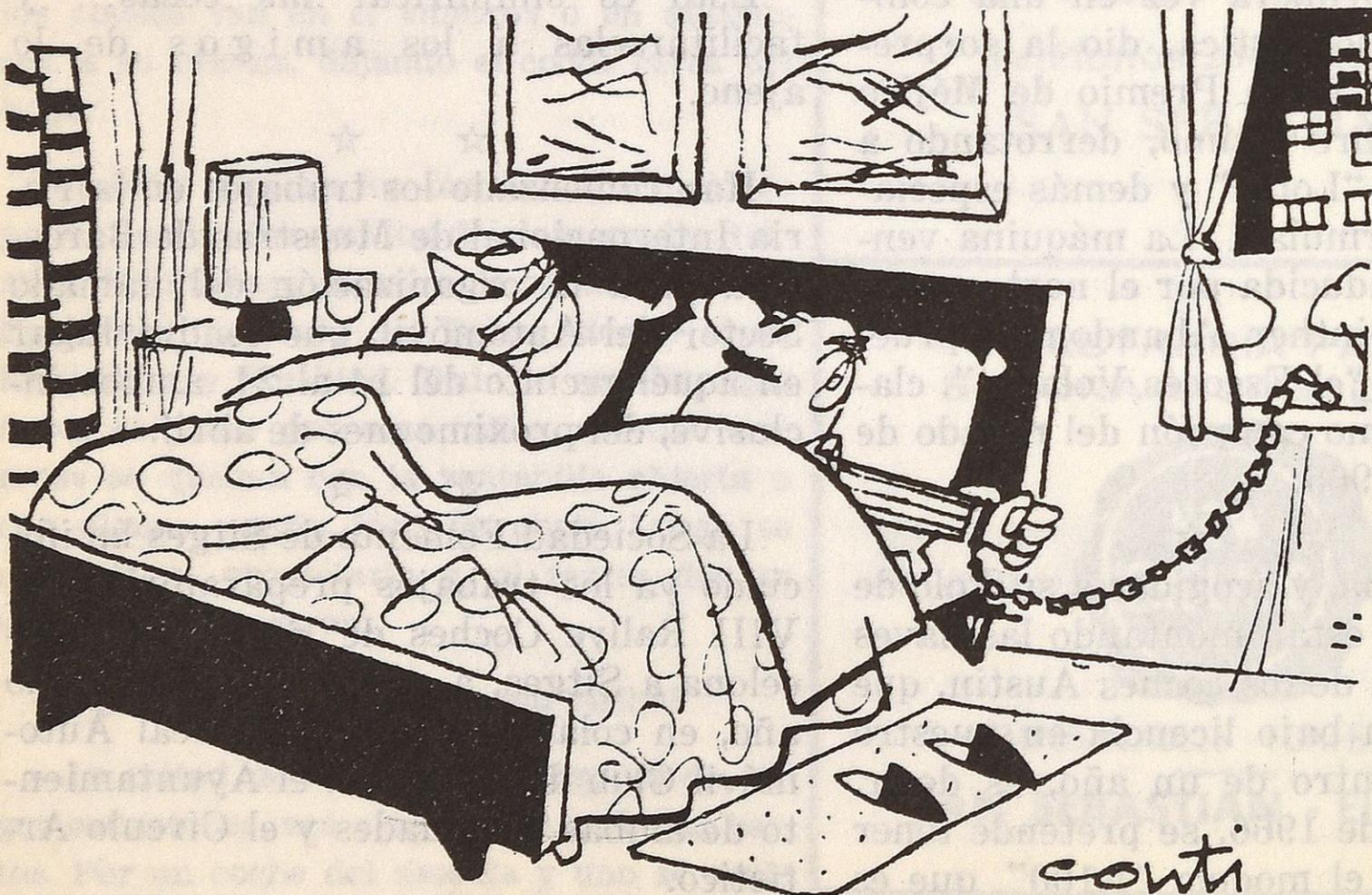
Se viaja en tres clases: en primera, en segunda y en tercera. Y viaja gente de tres clases: de primera, de segunda y de tercera. Pero no siempre coincide la clase de gente con la clase en que viajan.

MOTIVOS DE LA DECISION

El actor Fernandel se presenta en público conduciendo un coche bastante raro.

—¿Qué le ha decidido a usted, señor Fernandel?— le preguntan. ¿La novedad de la carrocería? ¿El cambio hidráulico de velocidades? ¿La configuración especial de los asientos?

—Pues no, nada de eso. Me ha decidido... mi mujer.



—Si tienes tanto miedo de que te roben el coche, mejor que lo guardes en un garage.

INDUSTRIAS UNIDAS, S. A.

(INUNSA)

SAN SEBASTIAN • Iparraguirre, 9 - Tel. 3-0-1-7*

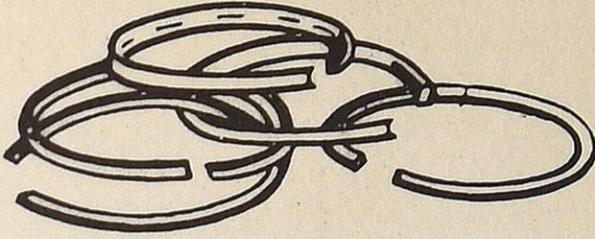
EIBAR • Generalísimo, 8 - Tels. 7-3-2-1-0 y 7-1-6-4-9

TELEGRAMAS: INUNSA

PISTONES
Y EQUIPOMOTORES
PARA
AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES Y
MOTOCICLETAS



MAHLE



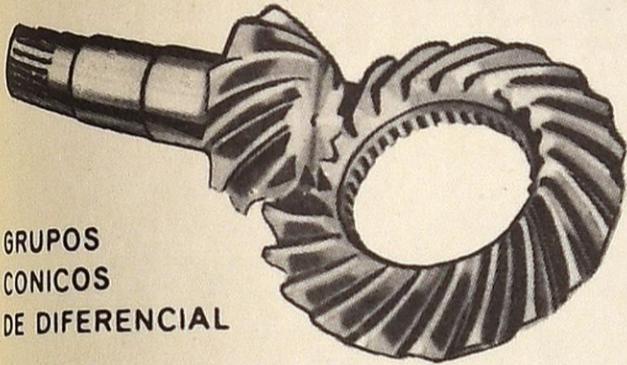
SEGMENTOS
DE PISTON
Y JUEGOS
COMPLETOS

Silver Plate



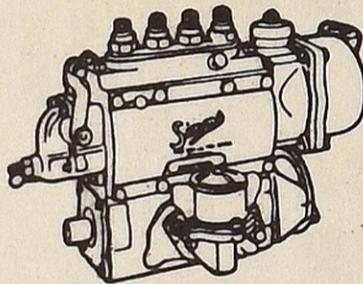
BABCOCK &

WILCOX $\frac{3}{4}$



GRUPOS
CONICOS
DE DIFERENCIAL

MATERIAL DE INYECCION



Simms

CHAMPION



MARCHALL

VALVULAS
DE
MOTOR

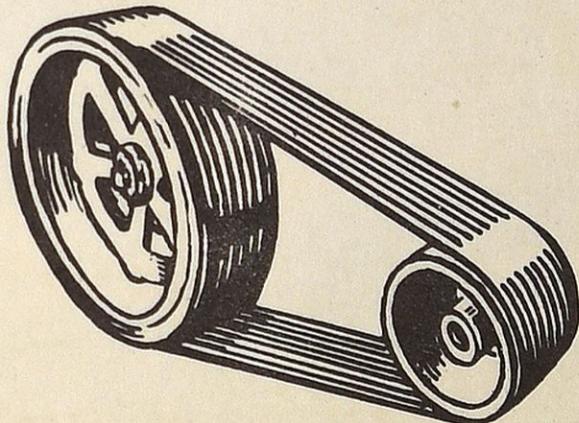


sm

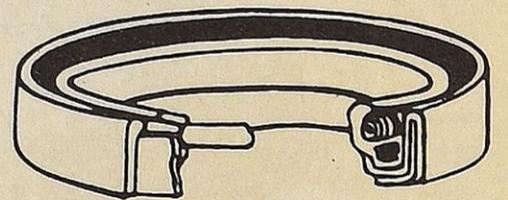


AMORTIGUADORES

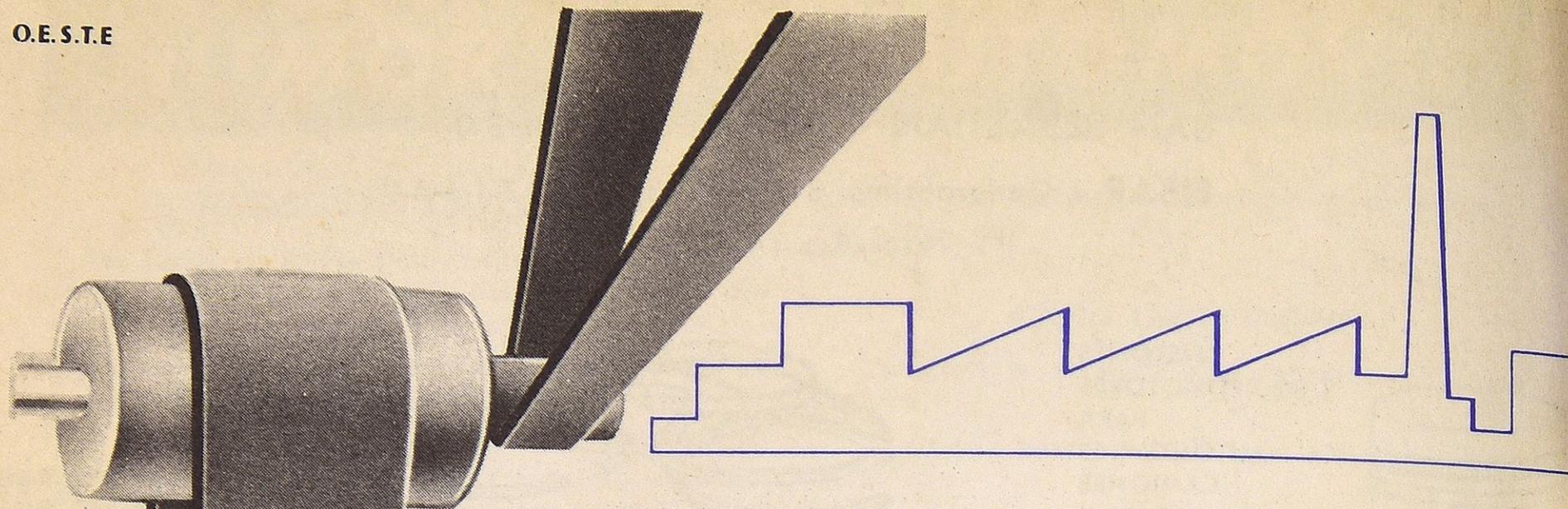
KONI



Fermann



PIRELLI



¡Mayor potencia industrial!

← **CORREAS PLANAS**

Las CORREAS PLANAS FIRESTONE mantienen a través del tiempo sus cualidades de adherencia, suavidad y resistencia al desgaste.

Estas mismas propiedades avalan la adopción de las correas

**TRAPECIALES Y
TRANSPORTADORAS**

Firestone

**XIMENEZ
y Cia. S.A.**

SAN SEBASTIAN
LOGROÑO

PAMPLONA
TUDELA